



# Consejo de Seguridad

Sexagésimo segundo año

**5765<sup>a</sup>** sesión

Lunes 22 de octubre de 2007, a las 10.20 horas  
Nueva York

*Provisional*

---

<i>Presidente:</i>	Sr. Christian . . . . .	(Ghana)
<i>Miembros:</i>	Bélgica . . . . .	Sr. Verbeke
	China . . . . .	Sr. Du Xiacong
	Congo . . . . .	Sr. Okio
	Eslovaquia . . . . .	Sr. Burian
	Estados Unidos de América . . . . .	Sra. Wolcott
	Federación de Rusia . . . . .	Sr. Dolgov
	Francia . . . . .	Sr. Bockel
	Indonesia . . . . .	Sr. Natalegawa
	Italia . . . . .	Sr. Spatafora
	Panamá . . . . .	Sr. Soler Torrijos
	Perú . . . . .	Sr. Voto-Bernales
	Qatar . . . . .	Sr. Al-Nasser
	Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte . . . . .	Sra. Pierce
	Sudáfrica . . . . .	Sr. Kumalo

## Orden del día

La situación en Côte d'Ivoire

Decimocuarto informe del Secretario General sobre la Operación de las Naciones Unidas en Côte d'Ivoire (S/2007/593)

---

La presente acta contiene la versión literal de los discursos pronunciados en español y de la interpretación de los demás discursos. El texto definitivo será reproducido en los *Documentos Oficiales del Consejo de Seguridad*. Las correcciones deben referirse solamente a los discursos originales y se enviarán firmadas por un miembro de la delegación interesada e incorporadas en un ejemplar del acta, al Jefe del Servicio de Actas Literales, oficina C-154A.



*Se abre la sesión a las 10.20 horas.*

### **Aprobación del orden del día**

*Queda aprobado el orden del día.*

### **La situación en Côte d'Ivoire**

#### **Decimocuarto informe del Secretario General sobre la Operación de las Naciones Unidas en Côte d'Ivoire (S/2007/593)**

**El Presidente** (*habla en inglés*): Deseo informar al Consejo de que he recibido una carta del representante de Burkina Faso en la que solicita que se invite a su delegación a participar en el debate sobre el tema que figura en el orden del día del Consejo. Siguiendo la práctica habitual, propongo que, con el consentimiento del Consejo, se invite al Facilitador del Acuerdo de Uagadugú a participar en el debate sin derecho a voto, de conformidad con las disposiciones pertinentes de la Carta y el artículo 37 del reglamento provisional del Consejo.

Al no haber objeciones, así queda acordado.

En nombre del Consejo, doy una cálida bienvenida al Excmo. Sr. Djibrill Y. Bassolé, Ministro de Relaciones Exteriores de Burkina Faso.

Deseo informar al Consejo de que he recibido una carta del representante de Côte d'Ivoire en la que solicita que se le invite a participar en el debate sobre el tema que figura en el orden del día del Consejo. Siguiendo la práctica habitual, propongo que, con el consentimiento del Consejo, se invite a ese representante a participar en el debate sin derecho a voto, de conformidad con las disposiciones pertinentes de la Carta y el artículo 37 del reglamento provisional del Consejo.

Al no haber objeciones, así queda acordado.

De conformidad con el entendimiento alcanzado en las consultas previas del Consejo, consideraré que el Consejo de Seguridad está de acuerdo en invitar al Sr. Abou Moussa, Representante Especial Adjunto Principal del Secretario General para la Operación de las Naciones Unidas en Côte d'Ivoire.

*Así queda acordado.*

El Consejo de Seguridad comenzará ahora el examen del tema que figura en el orden del día. El

Consejo se reúne de conformidad con el entendimiento alcanzado en sus consultas previas.

Los miembros del Consejo tienen ante sí el documento S/2007/593, que contiene el decimocuarto informe del Secretario General sobre la Operación de las Naciones Unidas en Côte d'Ivoire.

En esta sesión, el Consejo de Seguridad escuchará una exposición informativa a cargo del Sr. Abou Moussa, Representante Especial Adjunto Principal del Secretario General para la Operación de las Naciones Unidas en Côte d'Ivoire, a quien doy la palabra.

**Sr. Moussa** (*habla en inglés*): El decimocuarto informe del Secretario General (S/2007/593), que los miembros del Consejo tienen ante sí, brinda información actualizada sobre los principales acontecimientos acaecidos en Côte d'Ivoire desde el último informe, de 14 de mayo de 2007, incluido el estado de aplicación de las principales medidas del proceso de paz. Como anticipo del examen que el Consejo de Seguridad realizará acerca del mandato y del número de efectivos de la Operación de las Naciones Unidas en Côte d'Ivoire (ONUCI) y de las consultas que se están celebrando de acuerdo con lo dispuesto en la resolución 1765 (2007) del Consejo de Seguridad, en el informe se señala que ninguno de los parámetros que se plantean para considerar un ajuste del mandato y del número de efectivos de la ONUCI se han cumplido en su totalidad, a saber, el desmantelamiento y el desarme de las milicias, el desarme de los combatientes y el redespiegue de la administración del Estado en todo el país.

Como el informe del Secretario General es de por sí elocuente, centraré mi intervención únicamente en los acontecimientos más recientes ocurridos desde su publicación, así como en los riesgos y los desafíos subyacentes. Abordaré también las nuevas perspectivas para acelerar la aplicación del Acuerdo político de Uagadugú.

Mediante el compromiso constante de los dirigentes de Côte d'Ivoire de asumir la titularidad del proceso de paz se han alcanzado algunos progresos en el cumplimiento de las tareas principales dispuestas en el Acuerdo político de Uagadugú. Al asumir su responsabilidad principal de restaurar la paz y la estabilidad duraderas en Côte d'Ivoire, las partes en Côte d'Ivoire han tratado también de desarrollar un entendimiento común acerca de los desafíos que

afronta el proceso y de definir la manera consensuada de abordarlos con el constante apoyo del Facilitador.

En cuanto a las cuestiones relacionadas con los aspectos militares y de seguridad, el desmantelamiento gradual de la zona de confianza ha llegado a una etapa avanzada con el despliegue de las brigadas mixtas por el centro de mando integrado, la desactivación de los puestos de control restantes de la ONUCI y el posterior establecimiento de los 17 puestos de observación. Como resultado de ello, la fuerza de la ONUCI está procediendo al redespiegue de sus efectivos para brindar una mejor asistencia al Gobierno de Côte d'Ivoire en la aplicación de los aspectos militares y de seguridad del Acuerdo político de Uagadugú. La situación general de seguridad sigue siendo bastante estable, aunque frágil, gracias al mejoramiento del clima político.

En cuanto al ámbito político, se volvió a poner en marcha el funcionamiento de los tribunales móviles el 25 de septiembre conforme se pidió en la segunda reunión del Comité de Evaluación y Seguimiento, celebrada en Uagadugú el 4 de septiembre. Como preludio importante del proceso de identificación, esta operación se correspondió también con el llamamiento urgente que formuló el Facilitador a los dirigentes de Côte d'Ivoire para que pasen de los gestos simbólicos a la adopción de medidas concretas a fin de llevar a cabo las tareas principales que se estipulan en el Acuerdo político de Uagadugú. De los 25 equipos de los tribunales móviles previstos para la primera fase de la operación, 20 se han desplegado y están funcionando. Al 18 de octubre se han recibido casi 3.400 solicitudes de duplicados de certificados de nacimiento, de los cuales se han otorgado 3.044.

La participación en las audiencias de los tribunales móviles, que al inicio había sido muy baja, está aumentando poco a poco gracias al aumento de la campaña de sensibilización.

En cuanto al restablecimiento de la autoridad del Estado en todo el país, el Gobierno y las autoridades de las Forces nouvelles han venido abordando las cuestiones de seguridad, logísticas y financieras pendientes. Ello ha permitido el redespiegue de 22 prefectos, 27 secretarios generales y 107 subprefectos a partir del 18 de octubre.

Mientras tanto, de conformidad con su nuevo mandato en virtud de la resolución 1765 (2007) del Consejo de Seguridad, la ONUCI sigue apoyando al

Gobierno de Côte d'Ivoire en la puesta en práctica de los aspectos fundamentales del Acuerdo político de Uagadugú. Además de brindar apoyo logístico, técnico y en materia de seguridad, la Misión está terminando de crear una dependencia de certificación en la Oficina del Representante Especial del Secretario General. Pronto se definirán las modalidades prácticas para la certificación del proceso electoral, en consultas con el Facilitador.

*(continúa en francés)*

A pesar de los incansables esfuerzos del Gobierno por aplicar el Acuerdo de Uagadugú, el proceso de paz sigue afrontando algunos desafíos graves. La reestructuración de las fuerzas armadas de Côte d'Ivoire sigue siendo una tarea fundamental para consolidar y fortalecer la reunificación del país. Con ese fin, el Facilitador ha celebrado intensas consultas con los Jefes de Estado Mayor de las fuerzas armadas de Côte d'Ivoire y de las Forces nouvelles, así como con los comandantes de la zona de las Forces nouvelles y los comandantes de las fuerzas imparciales. El Facilitador tiene la intención de presentar en un futuro cercano propuestas concretas al Presidente Gbagbo y al Primer Ministro Soro relativas a la cuestión de los grados y las cuotas de efectivos de las Forces nouvelles que integrarán el ejército unificado. Esperamos que ello facilite el proceso del desmantelamiento de las milicias y desarme de los combatientes. De hecho, la ceremonia celebrada en Guiglo el 19 de mayo para simbolizar el desmantelamiento y el desarme de las milicias armadas y la ceremonia celebrada en Bouaké el 30 de julio para simbolizar el desarme, la desmovilización y la reinserción de los excombatientes, no se han visto seguidas del lanzamiento oficial de esos procesos.

Como señaló el Secretario General en su informe, los donantes han demostrado generosidad en su apoyo al Acuerdo de Uagadugú. Ese apoyo podría facilitar los esfuerzos por acelerar el cumplimiento de tareas fundamentales tales como el desarme, la desmovilización y la reinserción, la identificación previa y el proceso de identificación, la preparación de las elecciones y los programas de recuperación después del conflicto. No obstante, para alentar a los donantes a que mantengan su apoyo al proceso de aplicación, es fundamental que las partes de Côte d'Ivoire envíen mensajes firmes y claros respecto de su decisión de cumplir con los plazos establecidos para llevar a cabo

las tareas esenciales previstas en el Acuerdo de Uagadugú.

*(continúa en inglés)*

La alianza sumamente positiva entre las Naciones Unidas y el Facilitador, así como el reciente nombramiento en Abidján del Representante Especial del Facilitador, constituyen perspectivas alentadoras para acelerar el proceso de aplicación del Acuerdo de Paz de Uagadugú. Las consultas sistemáticas entre los dirigentes de la ONUCI y el Facilitador tienen el objetivo de determinar los riesgos y desafíos que surjan y de explorar las vías prácticas para abordarlos de una manera proactiva. Mediante su participación activa con los dirigentes de Côte d'Ivoire, el Representante Especial del Facilitador los ha estado alentando a que cumplan sus obligaciones en virtud del Acuerdo de Paz. De conformidad con el párrafo 10 de la resolución 1765 (2007) del Consejo de Seguridad, y tal como pidió el Facilitador en su última carta dirigida al Secretario General, la ONUCI ha estado brindado su apoyo en materia de seguridad al Representante Especial del Facilitador para facilitar su desplazamiento y sus actividades.

Del mismo modo, se están realizando esfuerzos por desarrollar una sinergia entre el arbitraje del Facilitador y las funciones de validación y certificación de la ONUCI. La idea es definir los criterios para garantizar el desempeño eficaz de esas funciones. Se espera que en la tercera reunión del Comité de Evaluación y Seguimiento se brinde una oportunidad útil para establecer un plazo definido para el desempeño de las tareas fundamentales pendientes.

Para concluir, el compromiso constante de los dirigentes de Côte d'Ivoire de encabezar la restauración de la paz en su país es un factor esencial para la aplicación eficaz del Acuerdo de Paz de Uagadugú. No obstante, para que el proceso de paz sea irreversible, hay que prestar especial atención al examen de las cuestiones políticas y militares pendientes que están muy vinculadas al desempeño de otros aspectos fundamentales del Acuerdo. Es también esencial establecer acuerdos pragmáticos entre los interesados nacionales y sus asociados internacionales en el contexto de una nueva alianza para la paz.

Deseo recordar que, como señaló el Secretario General en su informe, el proceso de paz general y el mejoramiento de la situación de seguridad seguirán siendo frágiles y susceptibles de invertirse a menos que

estén respaldados por progresos concretos, sobre todo en el desempeño de las tareas fundamentales dispuestas en el Acuerdo político de Uagadugú.

**El Presidente** *(habla en inglés)*: Doy las gracias al Sr. Moussa por su exposición informativa.

Tiene ahora la palabra el Excmo. Sr. Djibrill Y. Bassolé, Ministro de Relaciones Exteriores de Burkina Faso, quien hablará en nombre del Excmo. Sr. Blaise Compaoré, Presidente de Burkina Faso y Facilitador del Acuerdo de Uagadugú.

**Sr. Bassolé** (Burkina Faso) *(habla en francés)*: En momentos en que el Consejo de Seguridad se prepara para examinar la situación en la República de Côte d'Ivoire, es para mí un gran honor dirigirme al Consejo en nombre del Presidente Blaise Compaoré, Presidente de la Comunidad Económica de los Estados del África Occidental (CEDEAO) y Facilitador del diálogo directo entre las partes de Côte d'Ivoire, para informar a los miembros sobre su evaluación de los progresos alcanzados en el proceso de paz de Côte d'Ivoire. Se sigue teniendo por entendido que esa facilitación se está llevando a cabo bajo el patrocinio de la Unión Africana.

Aprovecho esta ocasión para reiterar al Consejo de Seguridad el profundo agradecimiento y la gran satisfacción del Facilitador respecto de la confianza que han depositado en él mediante la aprobación del Acuerdo político de Uagadugú, firmado bajo sus auspicios el 4 de marzo de 2007 por el Presidente Laurent Gbagbo y el Sr. Guillaume Soro. Deseo expresar también al Consejo y a todo el sistema de las Naciones Unidas el sincero agradecimiento del Facilitador por el apoyo multifacético que le han brindando durante el cumplimiento de su delicada misión de dar seguimiento al Acuerdo político de Uagadugú. En ese sentido, debo rendir un homenaje muy merecido a la comunidad internacional en general, principalmente a las fuerzas de la Operación de las Naciones Unidas en Côte d'Ivoire (ONUCI), a los efectivos franceses de la Operación Licorne y a todos los donantes que participan en Côte d'Ivoire.

El Acuerdo político de Uagadugú ha conllevado un cambio fundamental en la situación política de Côte d'Ivoire. Además de apaciguar en general el clima político y social, ha permitido reunificar el país mediante la supresión de la zona de confianza y el despliegue de la administración a todo el territorio nacional. Ahora las tensiones militares y políticas han

dado paso a un verdadero diálogo, que va arraigándose de forma progresiva entre las distintas fuerzas políticas de Côte d'Ivoire y sentando las bases para la reconciliación nacional.

En cuanto a los programas encaminados al desarme, la desmovilización y la reinserción de las fuerzas combatientes y el desarme y el desmantelamiento de las milicias armadas, estipulados en la sección III del Acuerdo político de Uagadugú, se debe reconocer que todavía no se han llevado a la práctica de forma satisfactoria. No obstante, podemos acoger con agrado el hecho de que poco a poco se están creando las condiciones para lograrlo. Por consiguiente, la creación el 16 de marzo de 2007 del centro de mando integrado, encargado de aplicar los aspectos militares del Acuerdo, es una condición previa para la ejecución de esos programas. Asimismo, la ceremonia celebrada el 19 de mayo de 2007 en Guiglo para simbolizar la destrucción de las armas entregadas por las milicias armadas y la ceremonia de la llama de la paz celebrada el 30 de julio en Bouaké, en virtud de su carácter simbólico, han dado lugar al alivio de las tensiones políticas y militares, lo que a su vez ha promovido el lanzamiento de esos programas.

En estos momentos las fuerzas de los excombatientes ya no están utilizando sus armas en el debate político. Las personas y los bienes circulan libremente en todo el territorio nacional. El Facilitador trabaja por establecer las modalidades para la integración militar —cuotas de efectivos y grados— y garantizar el pronto inicio del servicio cívico.

La puesta en práctica de las operaciones de gran envergadura dispuestas en el Acuerdo político de Uagadugú, como la identificación y el proceso electoral, se ha retrasado respecto del plazo inicial establecido en el Acuerdo de 4 de marzo. No obstante, cabe observar que este retraso no es en absoluto una muestra de mala voluntad de las partes ni de los agentes políticos de Côte d'Ivoire en cuanto a la aplicación del Acuerdo.

El retraso generalizado se explica, fundamentalmente, por la complejidad de las diversas operaciones, la insuficiencia de los recursos financieros necesarios para su aplicación y las dificultades de carácter administrativo y técnico inherentes a la situación de Côte d'Ivoire después del conflicto. Los problemas de seguridad, cuyo ejemplo más notable es el atentado perpetrado el 29 de junio

pasado contra el Primer Ministro Gillaume Soro, también dificultan la aplicación del Acuerdo político de Uagadugú con arreglo al calendario inicial. El Gobierno de la República de Côte d'Ivoire, el Comité de Evaluación y Seguimiento y la ONUCI están eliminando los obstáculos que se interponen en el proceso de salida de la crisis.

Al Facilitador le complace observar que el proceso de paz, que se inició el 4 de marzo de 2007, fundamentalmente está en manos de las partes nacionales, que comprenden desde los agentes políticos hasta la sociedad civil, los medios de comunicación y la propia población, como lo demuestran las múltiples manifestaciones culturales y las diversas iniciativas relativas al restablecimiento de la paz.

Por ello, la ceremonia de la llama de la paz, que se organizó en Bouaké el 30 de julio 2007, además de tener importancia simbólica, contribuye significativamente a disminuir la tensión política y a reforzar la cohesión nacional. Del mismo modo, el inicio oficial, el 25 de septiembre pasado, de las audiencias móviles, que fueron precedidas por la reasignación de los magistrados, los prefectos y los subprefectos en el norte del país, así como el hecho de que continúen sin trabas hasta nuestros días, demuestran que en Côte d'Ivoire se ha iniciado una fase decisiva del proceso de superación de la crisis.

La celebración, el 4 de septiembre, de la segunda reunión del Comité de Evaluación y Seguimiento, en la que participaron todos los miembros del órgano consultivo que se creó en virtud de la resolución 1765 (2007) del Consejo de Seguridad, dio un nuevo impulso al proceso de aplicación del Acuerdo político de Uagadugú. Otro tanto ocurre con el hecho de que el Representante Especial del Facilitador se encuentre en Côte d'Ivoire desde el 10 de septiembre de 2007.

Las actividades del Representante Especial del Facilitador, que merecen apoyo y aliento por la envergadura de la tarea, se verán reforzadas pronto cuando la semana próxima se envíe a un equipo de expertos en diversas esferas para que lo ayuden a diario en las tareas de facilitación, conciliación y mediación. De ese modo, estará en condiciones de ayudar mejor a las partes a superar los obstáculos y los atolladeros en la del Acuerdo político de Uagadugú y ayudar a hallar soluciones de las dificultades del proceso de aplicación.

El Facilitador sabe perfectamente cuánto hay que trabajar todavía para lograr la paz en Côte d'Ivoire. Es consciente de las múltiples dificultades que entrañan las diversas operaciones previstas por el Acuerdo de Uagadugú. Sin embargo, sigue confiando en las partes de Côte d'Ivoire y en su capacidad de superar sus divergencias para consolidar la paz y la reconciliación nacional.

Estoy convencido de que Côte d'Ivoire todavía precisa el apoyo de la comunidad internacional, y sobre todo del Consejo de Seguridad, para concluir el proceso de paz. Por ello, el Facilitador considera que las Naciones Unidas deberían seguir desempeñando un papel importante en el proceso de superación de la crisis de Côte d'Ivoire, sobre todo a través de las funciones de certificación del Representante Especial del Secretario General y las actividades de las fuerzas imparciales de la ONUCI y de la operación Licorne.

En este contexto, el Facilitador celebra el nombramiento del Representante Especial del Secretario General, Sr. Choi Young-jin. Estoy seguro de que su nombramiento ayudará a dar un nuevo impulso al proceso de paz de Côte d'Ivoire. Además de felicitar sinceramente al Sr. Choi y de desearle éxito en esta nueva misión, quisiera asegurarle que el personal encargado de la facilitación está dispuesto a trabajar con él.

Los signatarios del Acuerdo político de Uagadugú acordaron instaurar un marco constitucional para la aplicación de las disposiciones de dicho Acuerdo, con miras a organizar elecciones presidenciales libres, abiertas y transparentes siguiendo el calendario acordado para el período comprendido entre marzo y diciembre de 2008. El Facilitador solicita que el Consejo de Seguridad respalde al Presidente Laurent Gbagbo y al Primer Ministro Guillaume Soro en sus compromisos, a fin de que puedan crearse las condiciones necesarias para unas elecciones democráticas, limpias y pacíficas. Asimismo, desea que los procesos de identificación y registro de los votantes concluyan durante el primer semestre de 2008, de acuerdo con un nuevo calendario que tendrá en cuenta los imperativos técnicos y organizativos.

El Facilitador, consciente de la precariedad de los logros en la esfera de la aplicación del Acuerdo político de Uagadugú y de las dificultades de todo tipo que jalonan el proceso de paz, incitará a los agentes de Côte d'Ivoire, así como a sus asociados técnicos y

financieros, a realizar las operaciones esenciales que garanticen la celebración de elecciones fiables. En particular, se trata de los procesos de identificación de los grupos de población, la elaboración de una lista electoral fiable, el desarme y la imposición de medidas de seguridad para el proceso electoral.

La función de certificación, que de ahora en adelante estará a cargo del Representante Especial del Secretario General en todas sus fases, así como la función de arbitraje que asumirá el Facilitador con el apoyo del Representante, reforzarán la confianza y el apoyo de los ciudadanos de Côte d'Ivoire, de quienes depende la consolidación de la paz y la reconciliación nacional.

Habida cuenta de los esfuerzos que ya se han hecho sobre el terreno y de la voluntad que tienen siempre los agentes políticos de Côte d'Ivoire, el Consejo de Seguridad debería examinar con especial detenimiento toda petición de las partes de Côte d'Ivoire encaminada a la consolidación de la paz y la reconciliación nacional.

Pese a la lentitud en la aplicación del Acuerdo político de Uagadugú y a las dificultades con que tropezamos en el proceso de salida de la crisis de Côte d'Ivoire, en breve podrían cumplirse los deseos de una verdadera paz duradera en el país. Es indispensable que los agentes políticos del país asuman plenamente sus responsabilidades en la aplicación del proceso de paz. También es necesario que la comunidad internacional los apoye en sus esfuerzos encaminados a hallar una salida definitiva de la crisis.

Aseguro al Consejo que el Facilitador no escatimará esfuerzos para seguir acompañando a Côte d'Ivoire en el proceso de paz. Para ello, cuenta con el apoyo decisivo de las Naciones Unidas y, en particular, del Consejo de Seguridad.

**El Presidente** (*habla en inglés*): Doy las gracias al Ministro de Relaciones Exteriores de Burkina Faso por su declaración.

Ahora daré la palabra a los miembros del Consejo que deseen formular observaciones o hacer preguntas para responder a las exposiciones informativas que acabamos de escuchar.

En nombre del Consejo, quisiera dar una cálida bienvenida al Secretario de Estado, Cooperación y Francofonía de Francia, Sr. Jean-Marie Bockel.

**Sr. Bockel** (Francia) (*habla en francés*): Quisiera dar las gracias a todos los oradores que han hecho uso de la palabra. En particular, quisiera celebrar la presencia del Ministro de Burkina Faso, Sr. Bassolé, y decir que hemos escuchado con suma atención su presentación, sumamente esclarecedora, sobre el proceso de paz.

Asimismo, aprovecho esta oportunidad para felicitar a Burkina Faso por haber sido elegida miembro del Consejo de Seguridad para el período 2008-2009. No dudo de que Burkina Faso hará todo lo que le corresponde para proseguir los esfuerzos en pro de la paz que ha hecho en la subregión en los últimos años.

A ese respecto, quisiera rendir homenaje al Presidente de Burkina Faso, Sr. Blaise Compaoré, que fomenta diariamente el delicado diálogo entre las partes de Côte d'Ivoire. Es muy importante que un alto representante de su país presente hoy su visión al Consejo de Seguridad y, por conducto del Consejo, a toda la comunidad internacional. Este debate supone una oportunidad de volver a demostrar nuestro pleno apoyo al Facilitador y al proceso de Uagadugú. El Consejo de Seguridad ha respaldado el Acuerdo político concertado entre las partes de Côte d'Ivoire y no ha dejado de hacer referencia a dicho acuerdo. Sin embargo, debemos reiterar con firmeza dicho apoyo; el acuerdo es una oportunidad real para Côte d'Ivoire de salir de la crisis. Sencillamente, hoy no disponemos de otra alternativa.

El proceso se formalizó entre el 4 y el 6 de marzo de 2007 mediante la firma del Acuerdo político de Uagadugú y el acuerdo complementario nos ha llevado a un progreso inicial, cuyo aspecto más visible después del despliegue de seis unidades mixtas de las fuerzas de defensa y de seguridad de las dos partes es, probablemente, como lo ha mencionado el Ministro, la eliminación de la zona de confianza, sustituida por una serie de puestos de observación de la ONUCI. Además, las partes de Côte d'Ivoire han hecho gestos simbólicos significativos a fin de señalar la puesta en marcha de los tribunales móviles, el inicio del desarme de las milicias, el restablecimiento de la autoridad del Estado en todo el país y el establecimiento de un centro de mando integrado a fin de que puedan coordinarse mejor las fuerzas de seguridad que antes estaban enfrentadas.

Sin embargo, ese progreso no basta. Como acaba de indicar con toda sinceridad el Ministro Bassolé, y como se señala en el informe más reciente del Secretario General, que el Sr. Abou Moussa nos ha presentado con suma claridad, las partes se han retrasado mucho en la aplicación del acuerdo. Ello es motivo de preocupación. Claro está, no hay fechas inamovibles, pero debe haber una perspectiva clara e irreversible de la celebración de elecciones presidenciales y legislativas abiertas, libres, limpias y transparentes, de conformidad con las normas internacionales. Ese objetivo presupone que las partes de Côte d'Ivoire cumplan sus compromisos y establezcan un nuevo calendario que lleve al país a salir de la crisis.

Ante una crisis larga y compleja, debemos, como ha señalado el Secretario General, al mismo tiempo resolver la espinosa cuestión de los rangos, que paraliza toda integración real de las fuerzas de defensa; garantizar el desarme efectivo de las milicias, requisito previo para su desmantelamiento; luchar contra la proliferación de armas, sin la cual no hay seguridad; y garantizar un mayor respeto del estado de derecho.

No obstante, a muy corto plazo, como ha recordado el Ministro, debe concederse prioridad al proceso de identificación de la población. Insisto en esa cuestión debido a la función específica de las Naciones Unidas al respecto. De hecho, el Representante Especial del Secretario General debe garantizar todas las etapas del proceso electoral sobre las que se basa el restablecimiento de la paz civil. A ese respecto, acogemos con beneplácito el nombramiento del Sr. Choi como nuevo Representante Especial del Secretario General y rendimos homenaje al Sr. Moussa por su labor en el ínterin, labor que ha desempeñado con determinación y competencia.

Subrayo el carácter fundamental de la tarea de certificación que el Consejo confió al Representante Especial en la resolución 1765 (2007). Cada una de las etapas del proceso electoral es importante. Sin la identificación pertinente, ¿cómo podemos garantizar la inclusión de todos los ciudadanos que deseen figurar en los registros electorales y, por lo tanto, cómo podemos garantizar la credibilidad de las etapas subsiguientes del proceso electoral? No subestimo las dificultades reales del proceso, que es sumamente delicado, pero por el que pasa la solución de la crisis. No obstante, Côte d'Ivoire tiene en el Acuerdo de Uagadugú una herramienta muy eficaz —las audiencias

de los tribunales móviles. Urge que las partes, como ha declarado el Facilitador, avancen rápidamente en el despliegue a gran escala de dichos tribunales móviles, que deben contar con el personal previsto y recibir la protección necesaria.

¿Qué puede hacer el Consejo de Seguridad y, de forma más general, qué pueden hacer las Naciones Unidas? No compete al Consejo definir, aquí en Nueva York, la solución detallada de las diversas cuestiones que el Facilitador intenta desentrañar; las partes de Côte d'Ivoire elaboraron la hoja de ruta en Uagadugú. No obstante, sin lugar a dudas, es responsabilidad del Consejo de Seguridad, al apoyar la labor del Facilitador, garantizar que ambas partes cumplan sus compromisos y que el proceso se vea coronado por el éxito.

Es esencial que el Consejo de Seguridad siga apoyando a Côte d'Ivoire en este período de transición. Francia, por su parte, seguirá actuando en consecuencia, como ha venido haciendo hasta ahora. Al igual que el Secretario General, Francia considera necesario mantener el mandato de las fuerzas imparciales y el nivel de efectivos de la ONUCI, que se definió en julio. Ese mandato, al tiempo que se adapta su función, hace que puedan mantener su capacidad de reacción temprana en caso de ataque al proceso de paz.

Mi delegación ha presentado un proyecto de comunicado de prensa según lo dicho hasta ahora, y esperamos que el Consejo lo apruebe hoy.

El proceso de paz de Côte d'Ivoire puede tener éxito. Debemos aprovechar esta oportunidad apoyando plenamente la labor del Facilitador y mostrándonos alerta en cuanto a los compromisos adoptados por las partes de Côte d'Ivoire. Hoy es esencial un nuevo impulso, como lo ha solicitado encarecidamente el Secretario General. No está fuera de nuestro alcance. Los ciudadanos de Côte d'Ivoire pueden contar con el Consejo de Seguridad y, si me permiten que lo diga, con Francia en el apoyo de su labor con ese fin.

**Sr. Kumalo** (Sudáfrica) (*habla en inglés*): Sudáfrica desea dar la bienvenida al Excmo. Sr. Djibrill Bassolé, Ministro de Relaciones Exteriores de Burkina Faso, en su calidad de representante del Facilitador del proceso de paz de Côte d'Ivoire, Presidente Blaise Compaoré, y darle las gracias por la exposición informativa que ofreció hoy. Permítaseme asimismo aprovechar esta oportunidad para expresar el profundo agradecimiento de mi delegación por la

continua y activa función facilitadora del Presidente Compaoré. Tampoco puedo dejar de felicitar a Burkina Faso por su elección como miembro no permanente del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas para el período 2008-2009. Esperamos con interés trabajar con Burkina Faso en el Consejo.

Asimismo, mi delegación desea agradecer al Sr. Abou Moussa, Representante Especial interino del Secretario General en Côte d'Ivoire, su dedicación continua, así como la labor de la Operación de las Naciones Unidas en Côte d'Ivoire (ONUCI) bajo su dirección, y la exposición informativa presentada ante el Consejo.

La firma del Acuerdo político de Uagadugú el 4 de marzo de 2007 fue un acontecimiento histórico. Llevó a las partes de Côte d'Ivoire, con la ayuda de sus vecinos, en particular el Presidente Compaoré de Burkina Faso, a alcanzar un acuerdo y crear titularidad para solucionar una cuestión que había desconcertado a la comunidad internacional durante muchos años. El Secretario General ha descrito la firma del Acuerdo de Uagadugú como "un punto de inflexión singular" en el proceso de paz de Côte d'Ivoire. Según el Secretario General "hacerse cargo del proceso de paz implica para las partes en el conflicto de Côte d'Ivoire la responsabilidad singular de aplicar el Acuerdo de Uagadugú íntegramente y de buena fe". Desde que se firmó el Acuerdo, a menudo se ha señalado que algunos de los procesos y obligaciones que las partes deben asumir a ese respecto todavía no se han materializado. No obstante, Sudáfrica sigue observando con optimismo que todas las partes en Côte d'Ivoire han demostrado voluntad política a fin de hacer avanzar el proceso y cumplir los plazos acordados. Estamos de acuerdo con el Primer Ministro Soro, quien ha vuelto a garantizar que su determinación de mantener la credibilidad del proceso electoral es más importante que cumplir plazos estrictos.

Sudáfrica acoge con satisfacción la creación del centro de mando integrado, el establecimiento de seis unidades de brigada mixtas y la puesta en marcha de los tribunales móviles, así como la labor inicial llevada a cabo en materia de identificación e inscripción de votantes; el desarme y el desmantelamiento de las milicias; el programa de desarme, desmovilización y reintegración y el restablecimiento de la autoridad del Estado en todo el país. Mi delegación es consciente sobre todo de los retos de carácter técnico, logístico y

de capacidad que dificultan los esfuerzos de las partes para cumplir plenamente con el calendario de aplicación de esos procesos técnicos tan difíciles, tales como el desmantelamiento de las milicias, el acantonamiento de las antiguas fuerzas combatientes, el redespiegue de la autoridad del Estado y el despliegue de los tribunales móviles. Pese a ello, confiamos en que, con la asistencia de la Operación de las Naciones Unidas en Côte d'Ivoire, el apoyo de la comunidad internacional y el compromiso político de las partes, esos retos no resulten insuperables.

La mesa redonda de donantes celebrada recientemente da fe de la buena voluntad, el compromiso y el deseo de la comunidad internacional de que la paz, la prosperidad y el desarrollo vuelvan a imperar en Côte d'Ivoire. Aplaudimos la promesa de la comunidad internacional de aportar 388 millones de dólares para el proceso de paz. Ahora hace falta que se cumplan esas promesas. Sudáfrica hace un llamamiento a la comunidad internacional y a la comunidad de donantes para que continúen prestando apoyo material y técnico al Gobierno de Côte d'Ivoire y apliquen plenamente el Acuerdo de Uagadugú.

Para concluir, mi delegación comparte la opinión expresada por el Secretario General en su informe más reciente, en el que afirma que

“El ambiente político positivo que ha prevalecido en Côte d'Ivoire desde que se firmó el Acuerdo de Uagadugú brinda a las partes la ocasión de avanzar de forma concreta en su aplicación.” (S/2007/593, párr. 59)

Asimismo, coincidimos con el Secretario General en cuanto a que el impulso propiciado por la firma del Acuerdo no debe perderse y que

“El proceso de paz general y la mejora de la situación de seguridad seguirán siendo precarios y podrán sufrir reveses hasta que se logren progresos concretos.” (*ibíd.*)

Por lo tanto, Sudáfrica se compromete a trabajar con los dirigentes de Côte d'Ivoire y con la comunidad internacional para garantizar que las promesas del Acuerdo de Uagadugú den sus frutos y el pueblo de Côte d'Ivoire pueda disfrutar de nuevo de paz, estabilidad y prosperidad.

**Sr. Voto-Bernales** (Perú): Permítaseme saludar la presencia del Ministro de Relaciones Exteriores de Burkina Faso, Sr. Djibrill Bassolé, en su capacidad de

representante del Facilitador del proceso de paz en Côte d'Ivoire y, por su intermedio, felicitar al Presidente Blaise Compaoré por su importante contribución a la consolidación pacífica en Côte d'Ivoire. Asimismo, saludo la presencia del Sr. Jean-Marie Bockel, Secretario de Estado de Cooperación y Francofonía, y agradezco también al Sr. Abou Moussa la presentación del informe del Secretario General (S/2007/593).

La firma del Acuerdo de Uagadugú constituye un hito trascendental para la transformación pacífica de la sociedad de Côte d'Ivoire. Sin embargo, siete meses más tarde, observamos con preocupación que se ha debilitado el impulso inicial para su cumplimiento, al extenderse considerablemente los plazos pactados en el cronograma de aplicación y sin que a la fecha se conozca con certeza cuándo se culminará dicho proceso. Somos conscientes de que existe un problema general en la capacidad de gestión de las instituciones nacionales y de que éstas necesitan apoyo internacional en materia logística y para el fomento de capacidades, destacando especialmente la necesidad de apoyar al centro de mando integrado y a las unidades mixtas. Estas dificultades no deben constituir un obstáculo insalvable para continuar con el proceso de paz.

Apreciamos que, a pesar de los retrasos en la implementación, se mantiene la voluntad política de las partes para continuar avanzando. Esto ha sido reafirmado conjuntamente luego del condenable atentado contra el Primer Ministro Guillaume Soro. Son importantes las señales que de esta manera se transmiten a la sociedad Côte d'Ivoire sobre el invariable compromiso con la paz y de unidad y firmeza frente a la violencia.

Destacamos el valioso aporte financiero de la comunidad internacional para la aplicación del Acuerdo y para la recuperación posterior al conflicto. Esta ventajosa situación constituye un estímulo mayor que acentúa la responsabilidad del Gobierno de Côte d'Ivoire para responder a las expectativas nacionales e internacionales en torno al proceso de ejecución del cronograma.

Dentro de las tareas específicas que urge ejecutar se destacan el proceso de desarme, desmovilización y reintegración de excombatientes, así como la desarticulación de las milicias, la unificación y la reestructuración de las fuerzas de defensa y seguridad, el redespiegue de la administración del Estado en todo

el país y la identificación de la población y la inscripción de votantes. Este proceso, en su conjunto, debe estar orientado hacia la celebración de elecciones como elemento culminante en la consolidación de la paz. Al respecto, es importante definir un horizonte preciso para la celebración de dichas elecciones y remarcar el aval que para la plena credibilidad del proceso representa la certificación de cada etapa.

Asimismo, mi delegación exhorta al Facilitador a continuar con sus esfuerzos para acelerar el proceso de paz y hace un llamado a las organizaciones regionales africanas, en especial a la Comunidad Económica de los Estados de África Occidental (CEDEAO), para que continúen su estrecha colaboración con la Operación de las Naciones Unidas en Côte d'Ivoire (ONUCI) en apoyo de la aplicación del Acuerdo de Uagadugú y a la comunidad internacional en general para que contribuya con el apoyo logístico y el fomento de las capacidades nacionales, en especial del centro de mando integrado y las unidades mixtas.

Merece especial atención la situación de los derechos humanos en Côte d'Ivoire, que aún se caracteriza por algunas violaciones cometidas por efectivos y elementos de las Forces nouvelles contra civiles en forma de intimidaciones y detenciones arbitrarias. Preocupan también los informes sobre la trata de seres humanos, en especial niños, destinados a la prostitución y a los trabajos forzados.

En el contexto actualmente existente, mi delegación considera importante mantener el actual nivel de tropas de la ONUCI y queda a la espera de un nuevo informe del Secretario General sobre el cual poder evaluar las acciones que se adoptarán en el futuro.

**Sra. Pierce** (Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte) (*habla en inglés*): Sumo la voz de mi delegación a quienes dieron la bienvenida al Sr. Bassolé y al Sr. Abou Moussa, Representante Especial Adjunto Principal del Secretario General. Resulta muy gratificante poder escucharlos en persona en el Consejo de Seguridad.

En nombre del Reino Unido, quisiera asimismo expresar nuestras cálidas felicitaciones al Ministro Bassolé por la elección de Burkina Faso como miembro del Consejo de Seguridad para el período 2008-2009. Tal como lo ha demostrado la destacada labor desempeñada por el Presidente Compaoré y el Representante Especial, Sr. Badini, garantizar la paz en

Côte d'Ivoire ha sido una empresa muy importante. Consideramos que el Consejo se beneficiará en gran medida de la experiencia y la sabiduría de Burkina Faso en nuestra labor por garantizar la paz y la seguridad, no sólo en el África occidental, sino, de manera más amplia, en todo el continente. Permítaseme decir que el Reino Unido espera con mucho interés poder trabajar en estrecha colaboración con la Misión de Burkina Faso en esa tarea compartida.

Asimismo, quisiera sumarme a los demás al aplaudir la elección del Sr. Choi Young-jin como nuevo Representante Especial del Secretario General para Côte d'Ivoire. Los representantes ante las Naciones Unidas en Nueva York lo conocen bien y esperamos con interés trabajar con él. Su papel será fundamental, en concreto a la hora de certificar el proceso electoral.

Quisiera reafirmar el apoyo del Reino Unido al Acuerdo de Uagadugú, que representa la mejor oportunidad para lograr una paz sostenible en Côte d'Ivoire. Como el Ministro Bockel ha dicho, es importante que el Consejo siga participando. Sin embargo, como a otros oradores, nos preocupan los graves retrasos con respecto al cumplimiento de los plazos establecidos en el Acuerdo de Uagadugú. Quisiera hacer cuatro observaciones al respecto.

En primer lugar, la celebración de elecciones limpias, dignas de crédito e imparciales es un aspecto fundamental para la solución de la crisis. En segundo término, es necesario dar un mayor impulso a la identificación de los votantes a través de los tribunales móviles. En tercer lugar, como han dicho otros oradores, la integración de las Forces nouvelles en el ejército y el desarme y desmovilización de las milicias también serán cruciales para el éxito. En cuarto lugar, nos preocupan los informes sobre abusos en materia de derechos humanos, en especial la violencia sexual contra mujeres y jóvenes niñas, el aumento en el tráfico de niños y los trabajos forzados. Pienso que es cierto que aún existe una cultura de la impunidad para los responsables de esas violaciones. Queremos aprovechar esta ocasión para instar a que se realicen mayores esfuerzos en el examen de estas temas en Côte d'Ivoire e instamos al nuevo Representante Especial del Secretario General a que haga de esta cuestión una de sus prioridades.

Por último, quisiera señalar que apoyamos el comunicado de prensa propuesto por el Ministro Bassolé.

**Sr. Burian** (Eslovaquia) (*habla en inglés*): Deseo dar las gracias al Ministro de Relaciones Exteriores de Burkina Faso, el Sr. Bassolé, por su declaración y queremos expresar nuestra gratitud a Burkina Faso y, en particular, al Presidente Compaoré por haber facilitado la reanudación del proceso de paz en Côte d'Ivoire, lo que ha sido de gran utilidad.

Damos las gracias también al Representante Especial Adjunto del Secretario General, Abou Moussa por su exposición informativa, así como al Secretario General por su decimocuarto informe sobre la Operación de las Naciones Unidas en Côte d'Ivoire (ONUCI).

En tercer lugar, encomiamos a los interlocutores en el proceso de Côte d'Ivoire por los esfuerzos que han realizado hasta el momento, esfuerzos que han generado ciertos avances tras un prolongado período de estancamiento político, que representó inseguridad y sufrimiento para el pueblo de Côte d'Ivoire.

Acogemos con beneplácito el hecho de que la aplicación del Acuerdo de Uagadugú siga gozando de amplio apoyo en Côte d'Ivoire, incluso entre la oposición. Es importante mantener y promover ese amplio apoyo, mediante el logro de progresos concretos y resultados tangibles en la aplicación del Acuerdo antes de la celebración de las elecciones. La credibilidad del proceso electoral será absolutamente crucial para el éxito de las elecciones y para la estabilidad del desarrollo luego de las mismas. Sin embargo, esa credibilidad sólo puede lograrse mediante un proceso genuinamente inclusivo que permita la participación equitativa, libre y plena de todas las fuerzas políticas en competencia.

A pesar de la positiva evolución de los acontecimientos en Côte d'Ivoire después de la firma del Acuerdo de Uagadugú, nos preocupa que el proceso haya comenzado a perder impulso. Los notables retrasos en la aplicación del Acuerdo de Uagadugú, como se describe en el informe del Secretario General, son verdaderamente preocupantes. En ese sentido, estamos de acuerdo con la sugerencia del Facilitador, también refrendada por el Secretario General, de que el establecimiento de plazos y la fijación de puntos de referencia para la aplicación del Acuerdo de Uagadugú serían un útil y necesario impulso al proceso de paz.

Estamos particularmente preocupados por los escasos progresos registrados en la unificación y reestructuración de las fuerzas armadas de Côte

d'Ivoire. En varias ocasiones hemos sido testigos de cuán importante es la integración y la reforma de las fuerzas de seguridad para garantizar la sostenibilidad de la seguridad en la etapa posterior a un conflicto. Côte d'Ivoire no es la excepción. Por el contrario, la unificación y la reestructuración del sector de la seguridad de Côte d'Ivoire también son importantes para la reconciliación nacional, la reunificación del país, y el desempeño eficaz de la autoridad del Estado en todo el país, en particular en las inestables zonas del este y el oeste.

Por último, y no por ello menos importante, nos decepciona el hecho de que el mejoramiento del clima político no se haya visto realmente reflejado en la vida cotidiana del pueblo de Côte d'Ivoire, en particular en materia de derechos humanos, derechos que se siguen violando en el país. La situación de la seguridad también sigue siendo extraordinariamente frágil. El ataque al avión del Primer Ministro Soro es el ejemplo más flagrante, pero no es el único. Además, la continua presencia de las milicias plantea una amenaza constante y muy peligrosa a las esperanzas de paz y estabilidad en Côte d'Ivoire. También hemos tomado nota de algunas informaciones preocupantes a ese respecto que figuran en el reciente informe del grupo de expertos que se ocupan del régimen de sanciones en Côte d'Ivoire. Pensamos que en ese sentido se mantendrá una colaboración más estrecha entre el Consejo y las autoridades del país, así como que las medidas que se encuentran a nuestro alcance se aplicarán plenamente con miras a promover la estabilidad en el país.

Tomando en cuenta las circunstancias en el terreno, quisiéramos dejar constancia de nuestro infatigable apoyo a la presencia de fuerzas imparciales en Côte d'Ivoire dentro de los actuales niveles de su mandato y tropas.

Côte d'Ivoire tiene ante sí una oportunidad única de iniciar una nueva era en la que reine la estabilidad, la seguridad y la prosperidad. Por consiguiente, deseamos sumarnos al llamamiento del Secretario General a todos los interesados en el proceso de paz y, en particular, al Gobierno de Côte d'Ivoire, para que no dejen escapar esta oportunidad excepcional para el país y el pueblo del Côte d'Ivoire.

Por último, acogemos con beneplácito la designación del nuevo Representante Especial del

Secretario General para Côte d'Ivoire, el Embajador Choi, a quien le deseamos el mayor de los éxitos.

Finalmente, y no por ello menos importante, damos las gracias a la delegación de Francia por presentar el proyecto de comunicado de prensa y estimamos que ello es un magnífico colofón para el debate de hoy.

**Sr. Dolgov** (Federación de Rusia) (*habla en ruso*): Nos complace dar la bienvenida al Ministro de Relaciones Exteriores de Burkina Faso, Sr. Bassolé, así como al Secretario de Estado, Cooperación y Francofonía de Francia, Sr. Bockel. Tomamos nota detallada de los aportes de la Comunidad Económica de los Estados de África Occidental (CEDEAO), presidida por Burkina Faso, así como de las contribuciones de Francia, al proceso para buscar una solución al problema en Côte d'Ivoire.

Deseamos expresar nuestro agradecimiento al Representante Especial Adjunto Principal del Secretario General para Côte d'Ivoire, Sr. Abou Moussa, por su información sobre las actividades de las operaciones de las Naciones Unidas en Côte d'Ivoire y sobre los últimos acontecimientos en ese país. Le damos las gracias también por sus esfuerzos por alcanzar un arreglo.

Creemos que el informe del Secretario General contiene una evaluación equilibrada y objetiva de la situación en Côte d'Ivoire. Tomando en cuenta la inestabilidad actual de la situación, apoyamos la recomendación del Secretario General sobre la utilidad de mantener el actual número de integrantes de la Operación de las Naciones Unidas en Côte d'Ivoire (ONUCI).

Hemos seguido de cerca los acontecimientos en el proceso de paz del país. Moscú acoge con beneplácito el Acuerdo de Uagadugú alcanzado por iniciativa de las propias partes de Côte d'Ivoire. Pensamos que ello representa una oportunidad única de alcanzar un arreglo amplio, siempre que las partes cumplan con las obligaciones que han asumido en el plazo establecido.

Condenamos firmemente cualquier intento de desestabilizar el proceso de paz, como es el caso del atentando contra la vida del Primer Ministro Guillaume Soro el 29 de junio, que demuestra la existencia de fuerzas destructivas en el país, así como la

vulnerabilidad del proceso de paz y la necesidad de que la comunidad internacional brinde un mayor apoyo.

Tomamos nota con satisfacción de los diversos pasos positivos que se han dado en pro de un acuerdo pacífico, como lo son el despliegue de unidades mixtas de la policía para mantener el orden público y la creación de puestos de observación de la ONUCI. Sin embargo, observamos con pesar, la lentitud con que se aplica el Acuerdo de Uagadugú. Las partes en Côte d'Ivoire deben mostrar una mayor decisión en la ejecución de tareas claves como el desarme y la disolución de grupos de excombatientes, la restitución del derecho civil, la reforma del sector de la seguridad, y la reafirmación de la autoridad del Estado en todo el territorio.

Considerando la importancia del proceso electoral que se avecina en Côte d'Ivoire, pensamos que la comunidad internacional debe garantizar que el país reciba una asistencia oportuna en la preparación y conducción de elecciones transparentes, libres y limpias, de conformidad con las normas internacionales.

Estamos seguros de que la adopción de medidas posteriores por los dirigentes del país para aplicar de manera efectiva el Acuerdo llevarán en un futuro próximo a una solución política interna definitiva y duradera. Un papel importante para la consecución de ese objetivo es el que desempeñan las Naciones Unidas, y celebramos el nombramiento por parte del Secretario General de su nuevo Representante Especial, el Embajador Choi, quien puede contar con todo el apoyo de la Federación de Rusia en el desempeño de su mandato.

**Sr. Verbeke** (Bélgica) (*habla en francés*): Ante todo, permítaseme dar las gracias por sus declaraciones al Ministro de Relaciones Exteriores, Sr. Bassolé, y al Representante Especial Adjunto Principal del Secretario General, Sr. Abou Moussa. Celebro asimismo la presencia entre nosotros del Representante Permanente de Côte d'Ivoire.

Bélgica desea reiterar su pleno apoyo al Acuerdo político de Uagadugú, mediante el cual hace unos siete meses las partes en el conflicto de Côte d'Ivoire lograron imprimir nuevo dinamismo a un proceso de paz que en ese momento se encontraba estancado. Cabe aplaudir la voluntad y la valentía política de los excombatientes, que lograron dejar atrás el pasado y definir las condiciones para salir de la crisis.

Este Acuerdo tampoco hubiera sido posible sin la facilitación de Burkina Faso y el compromiso personal de su Presidente, Sr. Blaise Compaoré, y del Ministro de Relaciones Exteriores, Sr. Bassolé, presente hoy entre nosotros. Mi delegación también desea aprovechar esta ocasión para felicitar a Burkina Faso, país amigo al que podremos acoger pronto en esta mesa como miembro del Consejo de Seguridad.

A pesar de los acontecimientos positivos ocurridos estos últimos meses, somos muy conscientes de que el proceso de paz en Côte d'Ivoire sigue siendo frágil, y nos preocupan las graves demoras que afectan la aplicación del Acuerdo. Como se indica en el decimocuarto informe del Secretario General sobre la Operación de las Naciones Unidas en Côte d'Ivoire (ONUCI) (S/2007/593), que el Representante Especial Adjunto Principal nos presentó esta mañana corresponde a los ciudadanos de Côte d'Ivoire asumir sus responsabilidades y velar por la aplicación rápida y completa de las disposiciones clave del Acuerdo. Me refiero en particular a las operaciones de identificación que han de llevar a elecciones irreprochables; al proceso de desarme, desmovilización y reinserción y al desarme de las milicias.

También quisiera señalar que a Bélgica, como a otras delegaciones, le preocupan las acusaciones persistentes de violaciones de los derechos humanos, sobre todo de las mujeres y los niños, como se denuncia en el informe del Secretario General, así como en otras fuentes. No obstante, reconocemos que desde el Acuerdo de Uagadugú se han logrado progresos.

No podría terminar mi breve intervención sin acoger con agrado el anuncio del nombramiento del Sr. Choi Young-jin como nuevo Representante Especial del Secretario General en Côte d'Ivoire. En su momento asumirá las funciones, como ha dicho el Sr. Bassolé, para dar un nuevo impulso al proceso de paz en Côte d'Ivoire. Por último, quisiera dar las gracias al Sr. Moussa por la excelente labor que realizó entretanto.

**Sr. Natalegawa** (Indonesia) (*habla en inglés*): Ante todo, deseo dar las gracias por su declaración sobre el desarrollo del proceso de paz en Côte d'Ivoire al Sr. Djibrill Bassolé, Ministro de Relaciones Exteriores de Burkina Faso, quien se encuentra hoy entre nosotros en representación del Facilitador, el Presidente Compaoré. También deseamos dar las

gracias al Representante Especial Adjunto Principal del Secretario General, Sr. Abou Moussa, por su exposición informativa y al Secretario General por su informe sobre la situación en Côte d'Ivoire (S/2007/593).

Sabemos que, desde que se firmó el Acuerdo de Uagadugú, en Côte d'Ivoire reina un clima político positivo. No obstante, nos desalientan en cierto modo las posibles consecuencias de los retrasos en el calendario de aplicación de importantes tareas definidas en el Acuerdo, como han dicho oradores anteriores.

Reconocemos la importancia de la planificación y de los recursos financieros y logísticos necesarios para garantizar una aplicación rápida y sostenida del Acuerdo. Por lo tanto, es fundamental contar con un apoyo internacional constante en el fomento de la capacidad, incluida su canalización oportuna. No obstante, es importante subrayar la responsabilidad especial del Gobierno de Côte d'Ivoire de dar más impulso a la aplicación del Acuerdo de Uagadugú.

Para progresar en la aplicación del Acuerdo, es fundamental que se den las condiciones de seguridad necesarias. Nos alienta el dictamen del Secretario General en el sentido de que, en términos generales, el país se ha mantenido en la calma desde que se firmó el Acuerdo en marzo de 2007. A la vez, somos conscientes de que las condiciones de seguridad siguen siendo frágiles, como demostraron el incidente ocurrido el 29 de junio de 2007 y la situación en el norte del país, entre otros hechos. Encomiamos los esfuerzos del Presidente Gbagbo y del Primer Ministro Soro por superar cualquier intento de alterar el proceso de paz. Es fundamental contar con un apoyo internacional constante a fin de mejorar las condiciones de seguridad mediante la Operación de las Naciones Unidas en Côte d'Ivoire (ONUCI).

A mi delegación también le preocupan profundamente las denuncias de trata de niños para obligarlos a trabajar o prostituirse, como parte del problema creciente de la trata de seres humanos con fines de prostitución y trabajos forzados en el país. El apoyo para mejorar la capacidad nacional de abordar esas cuestiones debe ser prioritario.

También consideramos importante que se aborden plenamente las cuestiones relativas al comportamiento del personal y la disciplina en la ONUCI, tal como se menciona en el informe.

Coincidimos con la opinión del Secretario General de que, puesto que todavía no se ha progresado en los dos parámetros clave para revisar el mandato y la dotación de efectivos de la ONUCI, deberíamos mantener la dotación actual.

Continuamos sosteniendo que las Naciones Unidas deben seguir estrechamente comprometidas con el pueblo y el Gobierno de Côte d'Ivoire y apoyarlos en su difícil camino hacia la paz y la prosperidad en el país. Por lo tanto, nos complace sumamente el nombramiento del Embajador Choi Young-jin como nuevo Representante Especial del Secretario General para Côte d'Ivoire.

**Sr. Okio** (Congo) (*habla en francés*): Permítaseme, ante todo, dar la bienvenida al Excmo. Sr. Djibrill Bassolé, Ministro de Relaciones Exteriores y Cooperación Regional de Burkina Faso, y darle las gracias por la información que nos presentó en nombre del Excmo. Sr. Blaise Compaoré, Presidente en ejercicio de la Conferencia de Jefes de Estado o de Gobierno de la Comunidad Económica de los Estados del África Occidental (CEDEAO) y Facilitador del diálogo directo entre las partes de Côte d'Ivoire. Mi delegación felicita de nuevo a la delegación de Burkina Faso por el hecho de que su país haya sido elegido miembro no permanente del Consejo de Seguridad para el período 2008-2010.

Damos igualmente la bienvenida al Sr. Jean-Marie Bockel, Secretario de Estado de Cooperación y Francofonía de Francia. Seguimos con sumo interés la exposición que nos presentó el Sr. Abou Moussa, a quien reiteramos nuestro agradecimiento por la calidad del trabajo que ha realizado como Representante Especial Adjunto Principal del Secretario General, y hemos tomado buena nota de la presentación del decimocuarto informe del Secretario General sobre la situación en Côte d'Ivoire (S/2004/593).

En el informe se indica que la situación en Côte d'Ivoire mejora, lo cual nos alegra. El Presidente y el Primer Ministro de la República de Côte d'Ivoire mantienen una buena relación de trabajo. El Acuerdo de Uagadugú goza en general del apoyo de la clase política de Côte d'Ivoire. Las condiciones de seguridad han seguido siendo bastante estables en Côte d'Ivoire desde que se firmó dicho Acuerdo. Esas buenas noticias deben tranquilizarnos.

Ahora bien, conviene señalar que, a pesar de todo, las condiciones de seguridad en el país siguen

siendo frágiles, como lo demuestra el atentado cometido en Bouaké el 29 de junio de 2007 contra el Primer Ministro Guillaume Soro. Consideramos que convendría que la clase política de Côte d'Ivoire se esforzara para que este tipo de incidentes no se vuelvan a producir. Mi delegación también señala que la aplicación del Acuerdo de Uagadugú se ha retrasado en alguna medida debido al incumplimiento de los plazos y a la limitada capacidad de las instituciones nacionales de Côte d'Ivoire para llevar a cabo las tareas esenciales, tales como el desmantelamiento de las milicias, el desarme de los excombatientes, el redespigamiento de la autoridad del Estado en todo el país y la identificación de la población.

Como se señaló anteriormente, en la aplicación del Acuerdo también se han enfrentado dificultades relacionadas con la financiación de algunas operaciones. A ese respecto, mi delegación acoge con beneplácito las promesas de contribuciones, que totalizan aproximadamente 388 millones de dólares, realizadas por asociados bilaterales y multilaterales de Côte d'Ivoire en apoyo al programa gubernamental de recuperación posterior al conflicto.

La regularización en curso de las relaciones entre el Gobierno de Côte d'Ivoire, el Banco Mundial y el Fondo Monetario Internacional (FMI) es también una señal alentadora. De hecho, a principios de agosto el FMI desembolsó el primer segmento del programa de asistencia de emergencia posterior al conflicto, por valor de 60 millones de dólares, y el Banco Mundial ha aprobado un programa de asistencia posterior al conflicto por valor de 120 millones de dólares con objeto de prestar apoyo al programa gubernamental de recuperación de emergencia. Ahora incumbe al Gobierno de Côte d'Ivoire satisfacer algunos requisitos, incluida la adopción de medidas necesarias para establecer plazos y parámetros en lo que respecta al cumplimiento del Acuerdo de Uagadugú con el fin de que los fondos puedan ser desembolsados.

El nombramiento del Sr. Boureima Badini como Representante Especial del Facilitador en Côte d'Ivoire y su llegada a Abidján el 12 de septiembre demuestran la voluntad y la determinación del Presidente de la República de Burkina Faso, Excmo. Sr. Blaise Compaoré, de trabajar incansablemente en pro del cumplimiento del Acuerdo de Uagadugú; lo alentamos en esos esfuerzos.

Mi delegación apoya incondicionalmente la solicitud formulada por el Secretario General a los Estados Miembros de que proporcionen el respaldo necesario a las actividades del Facilitador —como se señaló anteriormente en la declaración del Ministro de Relaciones Exteriores de Burkina Faso— y de prestar apoyo a la Oficina del Representante Especial del Facilitador en Abidján.

Mi delegación reafirma su pleno apoyo al Acuerdo político de Uagadugú. Alienta la coordinación de los patrullajes simultáneos que siguen llevando a cabo la Operación de las Naciones Unidas en Côte d'Ivoire (ONUCI) y la Misión de las Naciones Unidas en Sierra Leona (UNAMSIL) en zonas fronterizas a fin de impedir el tráfico transfronterizo ilegal de armas y la circulación de combatientes.

Respaldamos la recomendación del Secretario General de mantener el mandato y el actual número de efectivos de la ONUCI y considerar el examen de la cuestión una vez que nos aproximemos a los principales objetivos, a saber, el desmantelamiento de las milicias, el desarme y la desmovilización de los excombatientes, la identificación de la población, el redespigamiento y el restablecimiento de la autoridad del Estado en todo el territorio.

Mi delegación aprovecha esta oportunidad para reiterar su gratitud a la ONUCI y a las fuerzas de Francia que le prestan apoyo, a la Comunidad Económica de los Estados del África Occidental, a las entidades pertinentes del sistema de las Naciones Unidas y a las organizaciones humanitarias y no gubernamentales por las importantes contribuciones que aportan al proceso de paz en Côte d'Ivoire.

Celebramos el nombramiento del Sr. Choi Young-jin como nuevo Representante Especial del Secretario General y le aseguramos que puede contar con nuestra plena cooperación en el cumplimiento de su misión.

Por último, mi delegación respalda el proyecto de declaración a la prensa propuesto por la delegación de Francia.

**Sr. Du Xiacong** (China) (*habla en chino*): La delegación de China acoge con beneplácito las exposiciones informativas formuladas por el Sr. Moussa y el Sr. Bassolé en lo que respecta a los últimos acontecimientos registrados en Côte d'Ivoire. China ha estado muy preocupada por la evolución de la situación. Sinceramente esperamos que la paz y la

estabilidad se restablezcan en Côte d'Ivoire y que se garantice el bienestar de su pueblo. Es alentador observar que en el proceso de paz se ha mantenido una atmósfera política positiva desde la firma del Acuerdo de Uagadugú y que se han logrado avances concretos. La situación de seguridad en Côte d'Ivoire se mantiene en calma y la inestable situación en el oeste sigue mejorando. China aprecia los esfuerzos realizados por el Presidente Gbagbo y el Primer Ministro Soro, así como por todas las partes de Côte d'Ivoire. Asimismo, apreciamos el papel positivo desempeñado por el Presidente Compaoré como Facilitador de la cuestión de Côte d'Ivoire. Con seguridad, el proceso de paz de ningún modo será un asunto sencillo; requerirá esfuerzos considerables de todas las partes. China exhorta a todas las partes de Côte d'Ivoire a que no pierdan de vista el panorama general, a que conserven la confianza política mutua y a que celebren consultas y trabajen con un espíritu de cooperación.

La realización de tareas tales como el desarme de los excombatientes, la reconstrucción de las instituciones administrativas, el empadronamiento de votantes y la identificación de la población crearán condiciones favorables para la celebración de elecciones generales. Las Naciones Unidas deben fortalecer su cooperación con las organizaciones regionales y subregionales, incluidas la Unión Africana y la Comunidad Económica de los Estados del África Occidental (CEDEAO), y seguir proporcionando la asistencia necesaria a Côte d'Ivoire. China está dispuesta a continuar aportando sus propias contribuciones.

**Sra. Wolcott** (Estados Unidos de América) (*habla en inglés*): Deseo dar las gracias al Ministro de Relaciones Exteriores Bassolé y al Sr. Moussa por sus exposiciones informativas. Nos complace que el Embajador Djédjé también esté aquí con nosotros. Los Estados Unidos también desean reconocer el papel esencial que desempeñaron el Presidente Compaoré y su Gobierno a fin de facilitar el Acuerdo de Paz de Uagadugú. Esperamos con interés trabajar con esos diplomáticos competentes en el Consejo el año que viene.

Los Estados Unidos aplauden que el 25 de septiembre hayan comenzado a funcionar los tribunales móviles. Sin embargo, como esos tribunales no operan en la totalidad del país, instamos al Gobierno de Côte d'Ivoire a que amplíe la aplicación de ese proceso lo antes posible. Sólo mediante una identificación total,

rigurosa y fiable y un proceso de empadronamiento posterior se podrá allanar el camino para la celebración de elecciones libres y limpias en Côte d'Ivoire.

Nos complace comprobar que el 20 de julio se iniciaron los esfuerzos oficiales de desarme, desmovilización y reintegración, pero nos sentimos frustrados por los avances lentos de estos esfuerzos en Côte d'Ivoire. Esperamos que pronto se resuelva el desacuerdo que existe actualmente en lo que respecta a los rangos y al número del personal que se espera que se sume al ejército unificado con miras a impulsar este importante proceso.

Las Naciones Unidas reiteran su condena del ataque cometido contra el Primer Ministro Soro el 29 de junio y las varias muertes que ese hecho provocó y recalca que los responsables de ese acto criminal deben ser sometidos a la justicia. Tomamos nota de que, según los informes, disminuyeron las violaciones de los derechos humanos cometidas en Côte d'Ivoire a partir de la firma del Acuerdo de Paz de Uagadugú, pero aún nos preocupa que continúen cometiéndose violaciones de los derechos humanos en todo el país. Alentamos a todas las partes de Côte d'Ivoire a que acaten las normas de derechos humanos internacionales.

Alienta a los Estados Unidos una nueva ley que se redactó en enero de 2007 y que se menciona en el informe del Secretario General (S/2007/593), mediante la cual se establecerían programas de lucha contra la trata en el Ministerio de Asuntos Sociales, la Mujer y la Familia, la policía judicial, la Organización Internacional para las Migraciones y varias organizaciones nacionales e internacionales. Entendemos que esa medida ahora está ante el Consejo de Ministros, y alentamos a Côte d'Ivoire a que promulgue la ley lo antes posible.

Por último, permítaseme señalar el respaldo de los Estados Unidos al proyecto de declaración a la prensa sobre Côte d'Ivoire que fue distribuido por la delegación de Francia.

**Sr. Al-Nasser** (Qatar) (*habla en árabe*): Sr. Presidente: Le agradezco que haya convocado esta sesión. Permítame dar las gracias, por su conducto, al Sr. Djibrill Bassolé, Ministro de Relaciones Exteriores de Burkina Faso, y al Representante Especial del Facilitador del proceso de paz en Côte d'Ivoire, el Presidente Blaise Compaoré, por sus buenos oficios y por su exposición informativa formulada esta mañana

ante el Consejo de Seguridad. Permítame también dar las gracias al Sr. Abou Moussa, Representante Especial Adjunto Principal del Secretario General para Côte d'Ivoire, por la amplia exposición informativa que formuló ante el Consejo esta mañana.

El Acuerdo firmado en Uagadugú el 4 de marzo de 2007 por el Presidente Laurent Gbagbo y el Primer Ministro Guillaume Soro constituye un punto de inflexión histórico y una importante oportunidad para dar vuelta la página en la crisis de Côte d'Ivoire.

Hemos observado muy de cerca la aplicación de ese Acuerdo en los primeros meses posteriores a su concertación. En ese período tuvieron lugar varios acontecimientos positivos, incluidas varias iniciativas simbólicas como la ceremonia de la antorcha de la paz celebrada en Bouaké, durante la cual se inició el proceso de desarme de las Forces nouvelles en presencia del Presidente, el Primer Ministro y varios Jefes de Estado africanos o sus representantes. Además, se adoptaron medidas prácticas con miras a aplicar el Acuerdo, como el establecimiento del centro de mando integrado encargado de poner en práctica los aspectos militares y de seguridad, el despliegue de contingentes mixtos, la sustitución de la zona de confianza por la línea verde y el inicio del proceso de identificación de la población y el registro electoral.

Sin embargo, el incumplimiento de los plazos establecidos en el Acuerdo de Uagadugú para adoptar esas medidas suscita preocupación. Lo mismo ocurre con los obstáculos que se enfrentan para concluir la unificación de las fuerzas de defensa y seguridad, el desarme y la disolución de las milicias, la finalización del proceso de desarme, desmovilización y reintegración, así como las dificultades que entraña el redespiegue de la administración del Estado en todo el país.

En el informe del Secretario General que tiene ante sí el Consejo (S/2007/593) se precisan los obstáculos que se interponen para la plena aplicación del Acuerdo. Por tanto, el Gobierno y las demás partes de Côte d'Ivoire deben proceder de inmediato a superar esos obstáculos, sobre todo mediante el Comité de Evaluación y Seguimiento y la aplicación del Acuerdo de Uagadugú, con la ayuda de la Operación de las Naciones Unidas en Côte d'Ivoire (ONUCI), las fuerzas francesas de la Operación Licorne, el Representante Especial del Secretario General y los intermediarios regionales. Al hacerlo, aprovecharán la

oportunidad histórica que ofrece el entorno político positivo que actualmente prevalece en Côte d'Ivoire para librar al país de la crisis que atraviesa.

Hay que acatar cabalmente el embargo impuesto a las importaciones de armas y las sanciones selectivas del Consejo. Asimismo, no se deben obstaculizar las actividades de la ONUCI, las fuerzas francesas que lo apoyan, el Representante Especial del Secretario General, el Facilitador o el Grupo de Expertos establecido en virtud de la resolución 1643 (2005).

Si bien la situación política y de seguridad en el país ha comenzado a mejorar gradualmente desde la firma del Acuerdo de Uagadugú, la situación económica y humanitaria del pueblo de Côte d'Ivoire no ha mejorado en consecuencia. Habida cuenta de que somos conscientes del estrecho vínculo existente entre la paz y la seguridad, por una parte, y la estabilidad de la situación socioeconómica, por la otra, insistimos en la importancia de centrarse en llevar a cabo la recuperación económica del país y en ocuparse de la situación humanitaria, que empeora cada vez más, incluida la prestación de ayuda para el retorno de las personas desplazadas a causa de la guerra. Huelga decir que el apoyo financiero internacional desempeña un papel decisivo en la aplicación del Acuerdo de Uagadugú y en la recuperación después del conflicto. Por tanto, encomiamos el alto nivel de financiación proporcionado recientemente por otros interesados internacionales en respuesta al llamamiento del Gobierno.

Por último, también hay que solucionar la situación en materia de derechos humanos en Côte d'Ivoire, donde los civiles siguen siendo víctimas del comportamiento abusivo de fuerzas de defensa y seguridad del Gobierno y de miembros de las Forces nouvelles. Además, en muchos informes se hace referencia al creciente problema de la trata de seres humanos destinados a la prostitución y los trabajos forzados, en particular la trata de niños.

**Sr. Soler Torrijos** (Panamá): En primer lugar, quiero añadirme a quienes me han precedido en agradecer las intervenciones hechas por el Sr. Abou Moussa, Oficial Encargado de la ONUCI, en representación del Secretario General; el Ministro de Relaciones Exteriores de Burkina Faso, Sr. Djibrill Bassolé, en nombre del Presidente de Burkina Faso y Facilitador del diálogo directo, Sr. Blaise Compaoré; y el Sr. Jean-Marie Bockel, Secretario de Estado de

Cooperación y Francofonía, jefe de la delegación francesa.

Igualmente, quiero dar la bienvenida al Representante Permanente de Burkina Faso y felicitarle por la elección de su país al Consejo de Seguridad para el período 2008-2009.

En segundo lugar, quisiera destacar la evolución positiva que hemos notado en el caso de Côte d'Ivoire, donde la participación de los países miembros de la Unión Africana, la Comunidad Económica de los Estados de África Occidental (CEDEAO) y el Consejo de Seguridad dan muestra notoria de coordinación y colaboración en el esfuerzo de pacificación y prevención de conflictos.

Después de casi siete años, Côte d'Ivoire continúa con la crisis política y militar, crisis que tiene sus orígenes en desavenencias múltiples de origen económico, político, religioso y étnico.

Desde nuestra perspectiva, el Acuerdo de Uagadugú, fruto de negociaciones directas entre las partes, representa una importante tentativa para unificar a Côte d'Ivoire y poner fin al conflicto. Nos anima que, en el plano político, la determinación de las partes para aplicar el Acuerdo permanezca intacta, aunque urge plasmar en la práctica las etapas demarcadas. Para avanzar es imprescindible dar solución al asunto sobre el rango y el número de elementos de las Forces nouvelles, que deben integrarse en un ejército unificado. Esto es una piedra en el camino en el progreso hacia la eliminación de la zona de confianza y el establecimiento de la línea verde, la unificación de las fuerzas de defensa y de seguridad, el desarme y desarticulación de las milicias, así como la reintegración. Apoyamos los esfuerzos que el Facilitador realiza con ese fin.

El Acuerdo de Uagadugú incorpora respuestas locales de las partes en cuestión y ha desencadenado una nueva dinámica de apropiación de la solución. Este proceso necesita el apoyo continuado de las organizaciones regionales, las Naciones Unidas y la comunidad internacional. Es necesario prestar asistencia técnica a las instituciones nacionales responsables, incluido el centro de mando integrado. También urge apoyar la ejecución acelerada de las tareas, especialmente la reforma integral del sector de la seguridad, el proceso de identificación e inscripción de electores, la restauración de la autoridad del Estado

en todo el territorio y el respeto de los derechos humanos.

En su último informe sobre menores y conflictos armados, el Secretario General afirmó que existe un nivel alarmante de violencia contra los menores, y destacó la impunidad prevaleciente. Aunque el número de asesinatos y secuestros de menores ha disminuido, los abusos sexuales por ambas partes han continuado en aumento. La intervención de la Corte Penal Internacional podría ser una forma importante de luchar contra la impunidad en Côte d'Ivoire. La resistencia de las autoridades de Côte d'Ivoire a una eventual misión de la Corte Penal internacional debería reconsiderarse.

Desde nuestra perspectiva, la situación puede y debe mejorar. El derecho internacional humanitario y el derecho internacional relativo a los derechos humanos exigen de las autoridades de Côte d'Ivoire terminar con la impunidad de los culpables y dar atención apropiada a las víctimas.

Para finalizar, aprovecho la ocasión para desear éxitos al Sr. Choi Young-jin, nuevo Representante Especial del Secretario General para Côte d'Ivoire.

**Sr. Spatafora** (Italia) (*habla en inglés*): Ante todo, Italia desea sumarse a otros oradores para dar una cálida bienvenida a Su Excelencia el Sr. Djibrill Bassolé, Ministro de Relaciones Exteriores de Burkina Faso, por su presencia y por su exhaustivo informe y, de hecho, por sus alentadoras observaciones. Asimismo, aprovecho esta oportunidad para dar las gracias al Representante Especial interino, el Sr. Abou Moussa, por su destacada labor en esta coyuntura tan delicada, y acoger con agrado el nombramiento del Embajador Choi como nuevo Representante Especial. Quisiera además dar la bienvenida al Secretario de Estado de Francia, Excmo. Sr. Jean-Marie Bockel, y darle las gracias por su declaración. También quisiera dar la bienvenida al Representante Permanente de Côte d'Ivoire, Embajador Djédjé. Creo que es importante que sepa que su país cuenta con el apoyo inquebrantable de todos los miembros del Consejo de Seguridad para salir del período de crisis en que se encuentra.

Por lo que se ha dicho en las exposiciones informativas del Representante Especial Adjunto Moussa y el Ministro Bassolé, creo que es importante tener en cuenta el énfasis que puso el Sr. Moussa en la vulnerabilidad a los reveses. El Secretario General fue

muy claro cuando dijo en su informe que el proceso de paz y la mejora de la situación de seguridad seguirán siendo frágiles y vulnerables a los reveses a menos que se los fundamente con avances concretos, entre otras cosas. De manera que creo que debemos tener constantemente presente que existe la posibilidad de un retroceso.

En ese sentido, lo que nos dijo el Ministro Bassolé fue muy alentador. Dijo que las deficiencias y las demoras no se deben a una falta de voluntad política, y que eso es muy importante. Como dijo el Ministro Bassolé al concluir su declaración, creo que es importante tener en cuenta que

(*habla en francés*)

“Pese a la lentitud en la aplicación del Acuerdo político de Uagadugú y a las dificultades con que tropezamos en el proceso de salida de la crisis de Côte d'Ivoire, en breve podrían cumplirse los deseos de una verdadera paz duradera en el país.”

(*habla en inglés*)

El Ministro Bassolé debe saber que, como otros oradores han dicho, el Consejo de Seguridad y la comunidad internacional en su conjunto tienen una gran deuda con el Presidente Compaoré y con él, porque gracias a su destacada mediación se ha renovado la participación de la comunidad internacional en el proceso de paz de Côte d'Ivoire. Permítaseme señalar también que los dirigentes de Burkina Faso ante la Comunidad Económica de los Estados del África Occidental (CEDEAO) y su servicio a la paz en Côte d'Ivoire y en la región en general representan el tipo de enfoque que Italia desea que el Consejo adopte cada vez con más firmeza.

Dentro y fuera de Côte d'Ivoire, la titularidad regional y el diálogo político —un uso hábil de los instrumentos políticos disponibles— son la clave para solucionar la crisis en África. Al igual que todos los oradores que me han precedido, celebramos que Burkina Faso haya sido elegido miembro no permanente del Consejo de Seguridad, ya que es un claro reconocimiento de que esa es también la opinión de la mayoría de los Miembros de las Naciones Unidas.

Con respecto a Côte d'Ivoire, Italia considera que, mientras el Acuerdo de Uagadugú esté y siga vigente —como el Ministro Bassolé dijo que sucederá— y el Facilitador siga firmemente comprometido —y debemos expresar nuestro profundo

agradecimiento por la aplicación del Acuerdo— es posible abrigar esperanzas. El Consejo de Seguridad no debe vacilar en reflejar esa confianza en sus declaraciones y decisiones. Una vez más, acogemos con satisfacción el proyecto de comunicado de prensa que ha preparado la delegación francesa. Queremos expresar nuestro agradecimiento por esa declaración y la esperamos con interés.

No somos ingenuos. Nosotros también estamos preocupados por los problemas y las demoras a las que se han referido el Sr. Moussa y el Ministro Bassolé así como el Secretario General en su informe. Sin embargo, es innegable —y creo que esta es la esencia de lo que el Sr. Bassolé acaba de decirnos— que el Acuerdo de Uagadugú sigue en pie y que el pueblo de Côte d'Ivoire lo apoya con firmeza. Ese es el meollo de la cuestión. Ciertamente queda aún mucho por hacer y debemos permanecer vigilantes. Pero los grandes enemigos de ayer, el Presidente Gbagbo y el Primer Ministro Soro, son los principales protagonistas de un genuino esfuerzo nacional por lograr la paz, y eso es un verdadero hito.

Creemos que en los próximos meses, el Consejo, con ayuda de la Secretaría, seguirá examinando a fondo la velocidad, la latitud y el orden en que se realizarán los cambios necesarios y la mejor manera en que se podrán poner en práctica medidas concretas para hacer avanzar el proceso de paz. Creemos que la opinión del Facilitador debe ser escuchada antes que las demás a lo largo del proceso, y celebramos la oportunidad de escuchar la opinión del Ministro Bassolé respecto de otras cosas que pueden hacer las Naciones Unidas para apoyar las actividades del Facilitador. No seguiré hablando de ello, ya que el Secretario de Estado Bockel fue muy claro respecto de lo que las Naciones Unidas pueden hacer y de lo que no pueden hacer.

Quiero hacer un último comentario. Esperamos que las Naciones Unidas pronto auspicien otro tipo de reunión en Côte d'Ivoire, una en que los aspectos económico, social y humanitario de la crisis estén en el centro de nuestra atención. Creemos que el mejor apoyo que podemos dar a la aplicación del proceso de paz en Côte d'Ivoire es transmitir de manera concreta, a través de una iniciativa de esa índole, la idea de que las Naciones Unidas están dispuestas a dar un lugar privilegiado en sus actividades a la rehabilitación y la reconstrucción después de un conflicto.

**El Presidente** (*habla en inglés*): A continuación formularé una declaración en mi calidad de Representante de Ghana.

Damos las gracias al Secretario General por su amplio informe (S/2007/593), y aprovechamos la oportunidad para expresar nuestro agradecimiento por la exposición informativa del Excmo. Sr. Abou Moussa, Representante Especial Adjunto del Secretario General, así como por la información que ha ofrecido el Excmo. Sr. Djibrill Bassolé, Ministro de Relaciones Exteriores de Burkina Faso, en nombre del Excmo. Sr. Blaise Compaoré, Presidente de Burkina Faso y Facilitador del proceso de paz de Côte d'Ivoire. Felicitamos al Sr. Choi por su designación como nuevo Representante Especial del Secretario General para Côte d'Ivoire.

Ghana celebra la elección de Burkina Faso, un país vecino con el que tenemos excelentes relaciones, como miembro no permanente del Consejo de Seguridad.

La firma del Acuerdo de Uagadugú ofrece a todas las partes en el conflicto la oportunidad de trabajar para lograr la paz y la estabilidad en Côte d'Ivoire. El entusiasmo y la confianza expresadas por la comunidad internacional en ese momento señalaron el comienzo de un proceso genuino de búsqueda de la paz, y sabemos los avances que se han hecho desde entonces.

Sin embargo, quiero señalar las demoras en la aplicación del Acuerdo de Uagadugú, que se deben a las limitaciones en la capacidad de las instituciones nacionales encargadas de la ejecución de las tareas principales. En especial, la falta de planificación, logística, personal y capacidad financiera necesarias ha afectado el despliegue de las unidades mixtas de policía y el restablecimiento de la administración del Estado en todo el territorio de Côte d'Ivoire.

Asimismo, reconocemos que hay cuestiones que requieren que las partes en Côte d'Ivoire muestren una voluntad política más firme a fin de hacer avanzar el proceso de paz. No se ha logrado progreso alguno en lo tocante a unificar las fuerzas de seguridad y de defensa en Côte d'Ivoire con las Forces nouvelles, debido al desacuerdo sobre los rangos y al número de efectivos de las Forces nouvelles que será incorporado a las nuevas fuerzas armadas, y al hecho de que las Forces nouvelles prefieren no desarmarse antes de incorporarse a las fuerzas reestructuradas. Evidentemente, los dirigentes tienen la responsabilidad

de resolver sus diferencias con el fin de permitir que el proceso de paz recupere el impulso que tuvo anteriormente.

Encomiamos a los asociados internacionales de Côte d'Ivoire por los compromisos que han asumido en apoyo al proceso de paz, y los instamos a cumplir con esos compromisos a fin de garantizar la prestación del apoyo financiero y logístico necesario para la aplicación del Acuerdo de Paz.

Apoyamos la recomendación del Secretario General de que se mantenga el actual número de efectivos en la Operación de las Naciones Unidas en Côte d'Ivoire y que en una fecha próxima se lleve a cabo una nueva evaluación.

Reanudo ahora mis funciones de Presidente del Consejo de Seguridad.

Tiene la palabra el representante de Côte d'Ivoire.

**Sr. Djédjé** (Côte d'Ivoire)(*habla en francés*): Para comenzar, quiero dar las gracias al Sr. Abou Moussa por su exposición informativa y felicitar al Ministro Bassolé por su brillante síntesis acerca de la situación en Côte d'Ivoire. También doy las gracias al Sr. Jean-Marie Bockel, Secretario de Estado, Cooperación y Francofonía de Francia por su presencia. Doy las gracias a los miembros del Consejo de Seguridad por sus declaraciones, que fueron igualmente alentadoras. Por último, celebro la designación del Embajador Choi como nuevo Representante Especial del Secretario General para Côte d'Ivoire.

Nos encontramos reunidos aquí una vez más para celebrar otro debate sobre la situación en Côte d'Ivoire a fin de examinar el decimocuarto informe del Secretario General con arreglo a la resolución 1765 (2007).

Formularé algunas observaciones sobre el informe del Secretario General antes de referirme a la gestión de las Naciones Unidas en relación con el Acuerdo de Uagadugú.

Sr. Presidente: Permítame felicitar al Secretario General por su decimocuarto informe sobre la Operación de las Naciones Unidas en Côte d'Ivoire (ONUCI) (S/2007/593). En el informe se refleja muy bien el hecho de que el entorno político en general ha mejorado desde la firma del Acuerdo de Uagadugú y la aprobación de la resolución 1765 (2007). No obstante,

en él figuran unas afirmaciones que merecen algunas observaciones de mi parte.

Concretamente en lo que concierne a la sección VI, sobre la situación de derechos humanos, en el párrafo 40 se menciona que la ONUCI ha recibido informes sobre la trata de niños para su explotación económica y sexual en el sur del país, así como de casos de tortura y malos tratos cometidos por miembros de las Forces nouvelles y por cazadores tradicionales Dozo en el norte. Igualmente, en el párrafo 61 del informe se afirma que es motivo de profunda inquietud el hecho de que se sigan violando los derechos humanos y que los dirigentes de las Forces nouvelles y el mando de las fuerzas de defensa y de seguridad de Côte d'Ivoire tienen la obligación de resolver esos problemas y de asegurarse de que su personal respete la disciplina.

El informe del Secretario General es un documento de referencia y las observaciones que figuran en él deben estar fundamentadas en hechos concretos que todos puedan verificar. El personal de nuestra Organización debe actuar basándose en los hechos y no en afirmaciones que circulan esporádicamente. Yo también recibo con frecuencia informes de corrupción por parte de algunos funcionarios de la ONUCI, sobre todo de la Oficina de Derechos Humanos, con la intención de hacer que éstos incluyan en sus informes declaraciones que empañan la imagen del Gobierno. Sin embargo, nunca he incluido esa información en un documento oficial puesto que no tengo ninguna prueba. Hacerlo sería un riesgo.

Por consiguiente, mi delegación pide encarecidamente al personal de las Naciones Unidas que sea más estricto al redactar sus informes, ya que en ellos está en juego la reputación de un Estado y un pueblo entero que están dispuestos a corregir sus fallas, con tal de que éstas se basen en hechos que todos puedan comprobar.

El segundo tema de mi intervención son las sanciones. En el artículo 6.4 del Acuerdo político de Uagadugú, que fue ratificado por la Comisión Económica de los Estados del África Occidental (CEDEAO) y la Unión Africana, se pide al Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas que levante de inmediato las sanciones individuales contra protagonistas de la crisis de Côte d'Ivoire. En el artículo 6.1.2 del mismo Acuerdo, los signatarios solicitan una autorización especial para importar las

armas ligeras necesarias para mantener el orden público y la seguridad.

Ya han transcurrido casi ocho meses desde que se firmó el Acuerdo de Uagadugú, y las Naciones Unidas no han adoptado ninguna de las medidas que se espera de ellas en apoyo de su aplicación. Por el contrario, se está haciendo circular un proyecto de resolución obsoleto para prorrogar las sanciones un año más.

Quienes antes combatían unos contra otros hoy son los mejores amigos. Hace dos días, el sábado 20 de octubre, el Primer Ministro Guillaume Soro fue invitado a reunirse con Charles Blé Goudé en la región natal del Presidente Laurent Gbagbo. La guerra en Côte d'Ivoire ha terminado. Si el propósito de las sanciones era garantizar la reconciliación y poner fin a la guerra, ¿por qué entonces deberían mantenerse hoy? ¿Hay acaso algún otro objetivo que las Naciones Unidas quieran alcanzar manteniendo las sanciones cuando el contexto de 2007 es completamente distinto al de 2004, cuando se aprobó la resolución 1572 (2004)? ¿Cómo se puede continuar, en octubre de 2007, con el contenido y el tono de la resolución 1643 (2005), aprobada en diciembre de 2005?

A pesar de la competencia y la buena voluntad de nuestros amigos de la delegación francesa, que presentaron los proyectos de resolución sobre Côte d'Ivoire, mi delegación, siguiendo el ejemplo del Presidente Alpha Oumar Konaré, propone una interpretación innovadora del Capítulo VIII de la Carta

de las Naciones Unidas, teniendo en cuenta la dimensión regional. La paz en Côte d'Ivoire se logró gracias a los hijos e hijas de Côte d'Ivoire y fue facilitada por un Jefe de Estado de la subregión del África occidental con el apoyo de África. El Consejo de Seguridad tiene tres miembros africanos. ¿Por qué no se les permite a ellos iniciar proyectos de resolución sobre Côte d'Ivoire? Hay que recordar que, en 2004, la idea de imponer sanciones contra Côte d'Ivoire provino de la Unión Africana. Hoy la CEDEAO y la propia Unión Africana piden que se levanten las sanciones. ¿Por qué insiste Francia en acosar a Côte d'Ivoire y a algunos de sus agentes políticos? ¿Será para castigarlos? De ser así, esto contravendría la letra y el espíritu de la Carta.

Para concluir, deseo recordar las observaciones del Presidente Konaré, quien, el 25 de septiembre en este mismo salón (véase S/PV.5749), dijo que nuestros asociados deben permitir que los africanos asuman el control y que la financiación es importante, pero ello no justifica la intervención ni la conducta descontrolada.

**El Presidente** (*habla en inglés*): De conformidad con el entendimiento alcanzado en las consultas previas, invito ahora a los miembros del Consejo a celebrar consultas oficiosas para continuar con nuestro examen del tema.

*Se levanta la sesión a las 12.10 horas.*